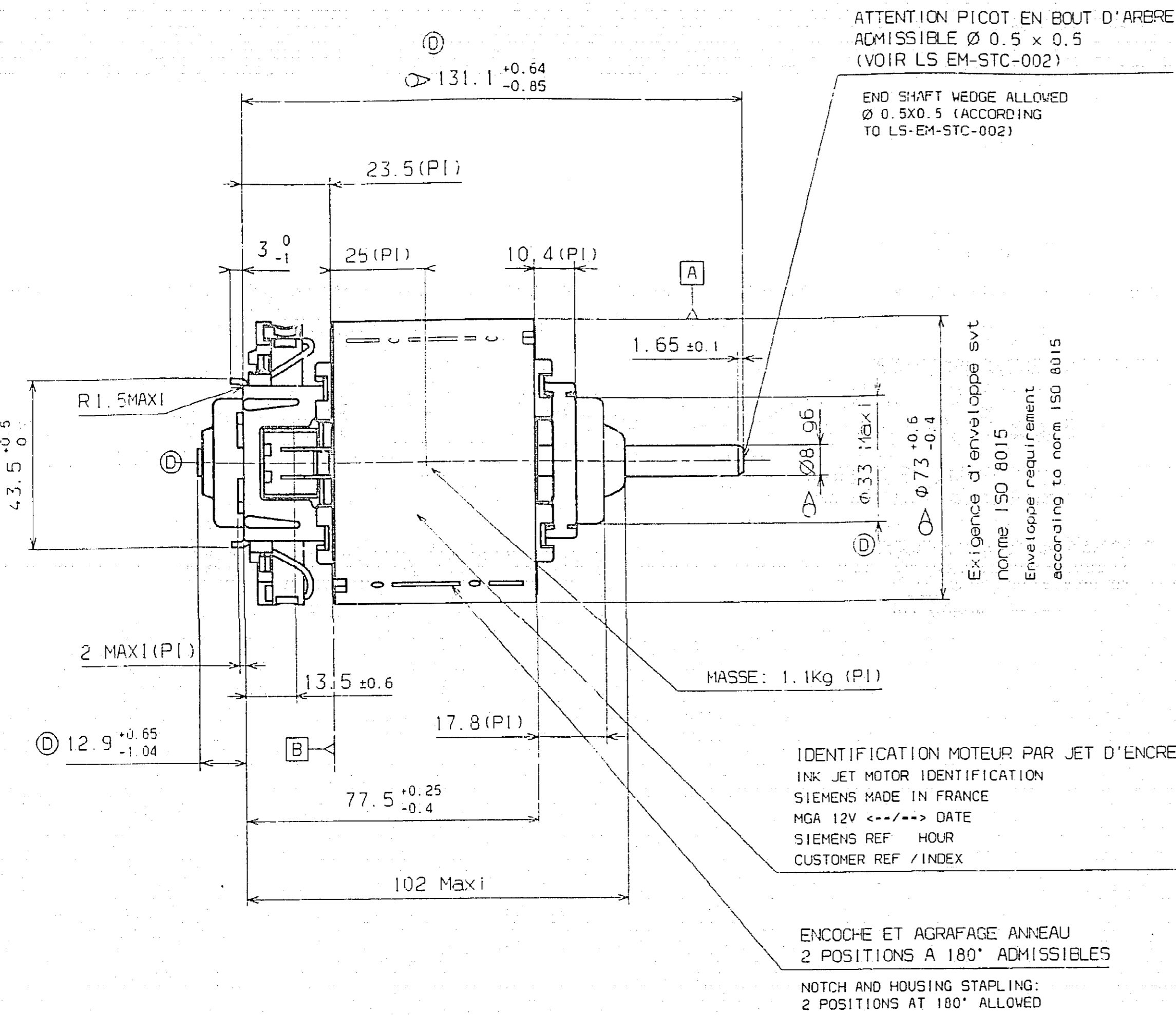
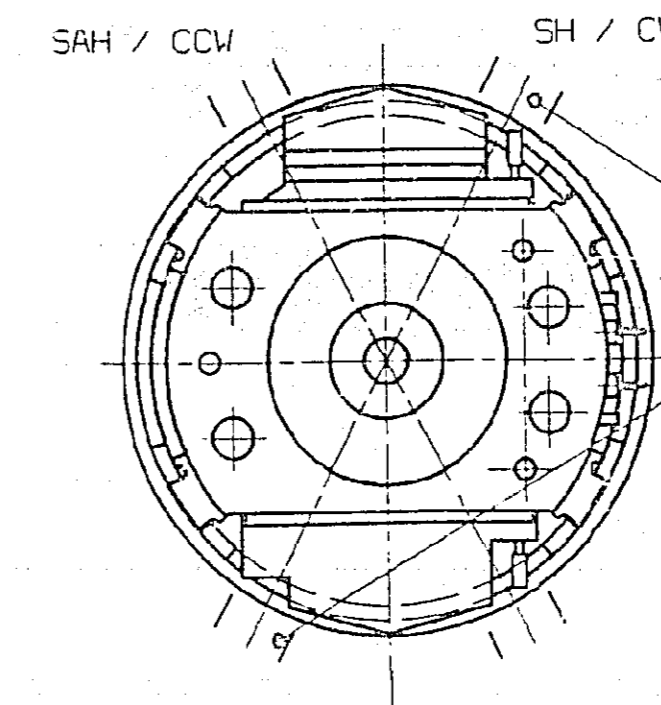
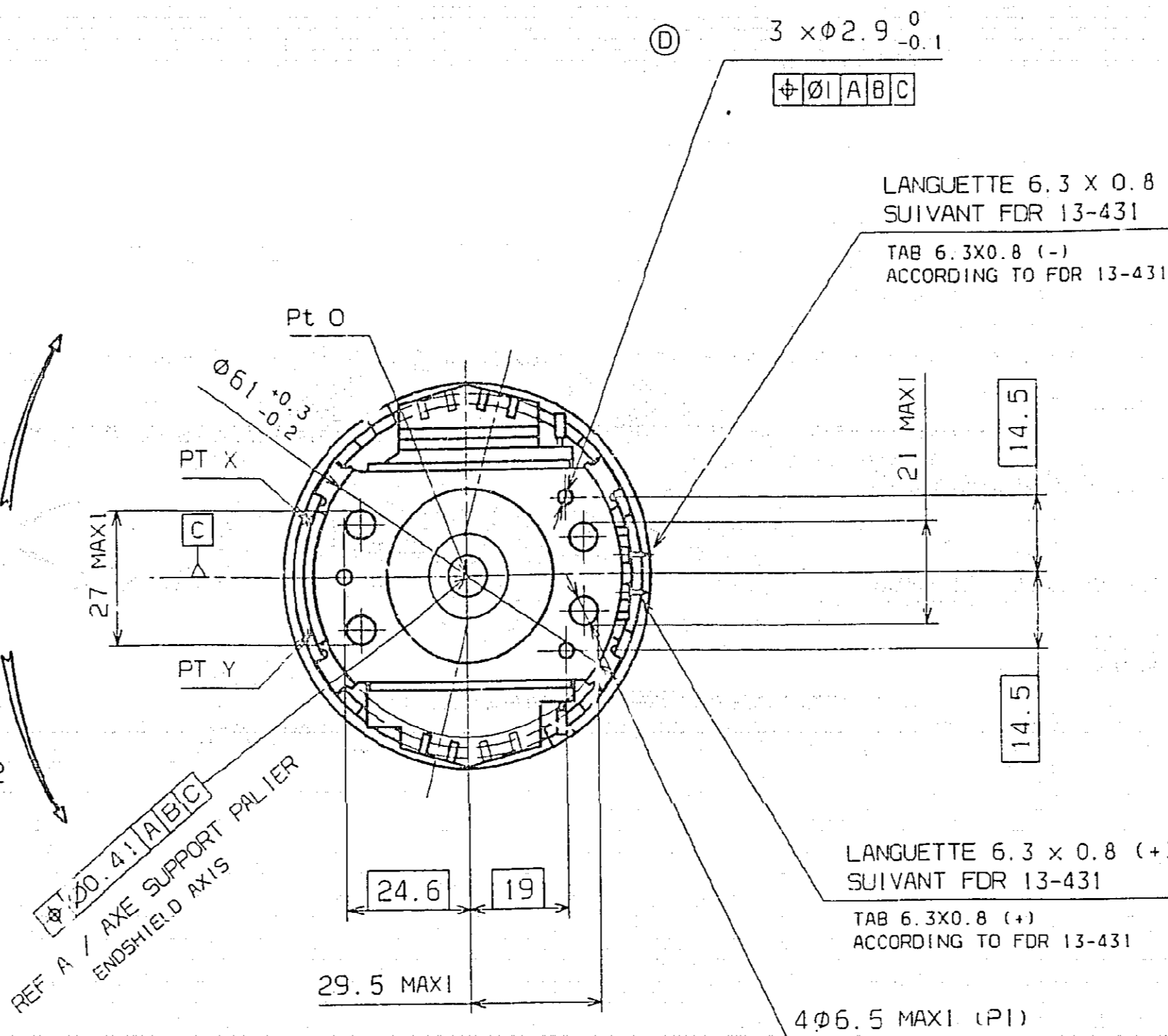


① COTATION: RELATIVE A LA POSITION DES TROUS DE FIXATION
MOTEUR DU SUPPORT PALIER PAR RAPPORT A L'AXE DE L'ANNEAU MOTEUR
POSITION OF THE MOTOR FIXING HOLES OF THE ENDSHIELD COV. IN COMPARISON
WITH THE MOTOR RING AXIS



SENS DE ROTATION
VALABLE POUR TYPE .01
ROTATION DIRECTION
ONLY FOR .01

SENS DE ROTATION
VALABLE POUR TYPE .02
ROTATION DIRECTION
ONLY FOR .02

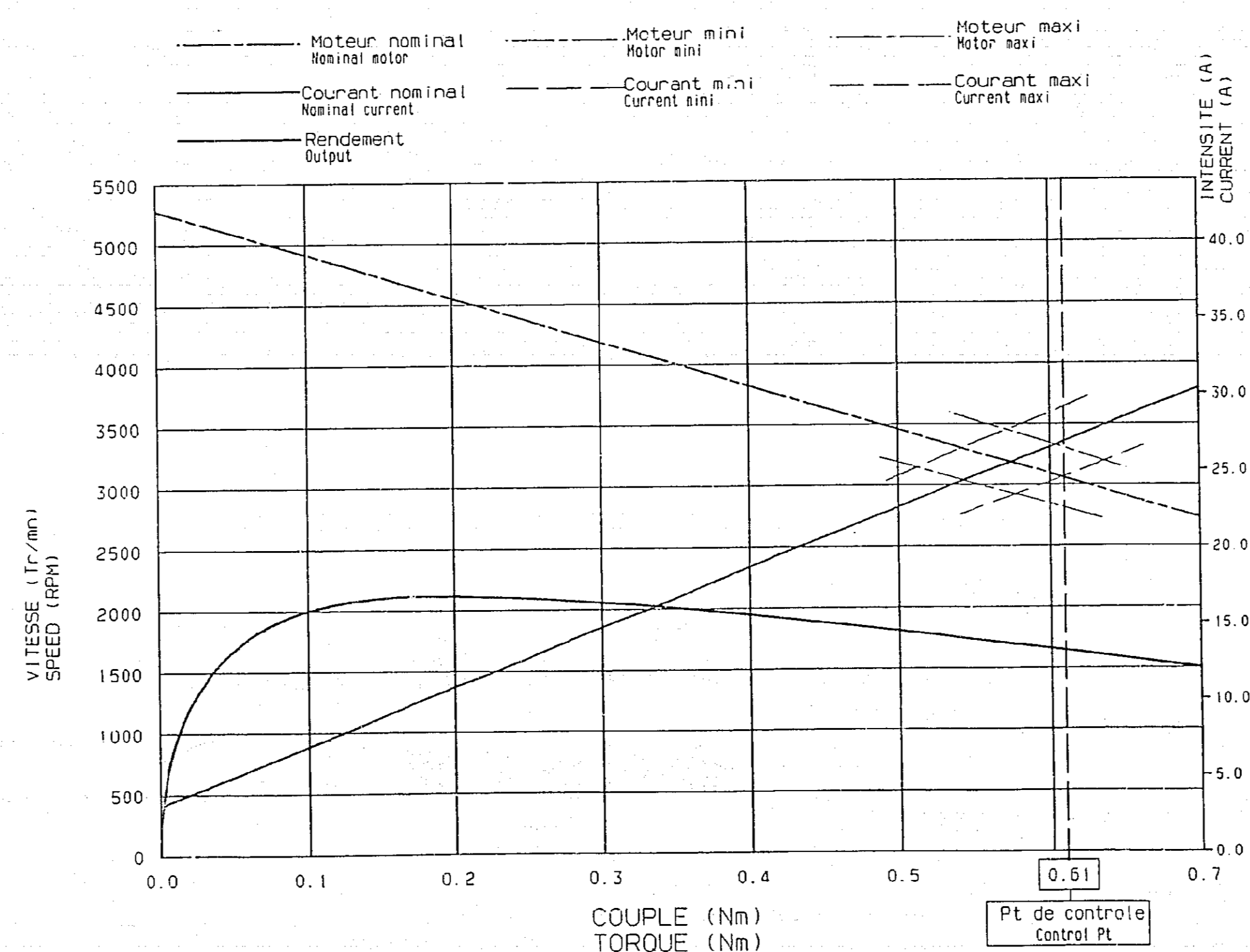


② 2 ZONES D'AGRAFAGE ANNEAU ET DE SERTISSAGE DES 2 ANNEAUX
POSITIONNEES EN FONCTION DU SENS DE ROTATION :
NE JAMAIS PRENDRE CES ZONES COMME REFERENCE
(CES ZONES SE TROUVANT A 180° L'UNE DE L'AUTRE)
RING STAPLING AREA AND CRIMPING AREA OF THE 2 RING
POSITIONS ACCORDING TO THE DIRECTION OF ROTATION :
DO NOT TAKE THIS AREA AS A REFERENCE
(THESE AREAS ARE LOCATED AT 180°)

NOTA: CALAGE AXIAL 0.15 A 0.35
FIXATION ARRIERE MOTEUR SUIVANT
PRECONISATION LS-EM-CPT-001
NOTA: AXIAL ENDPLAY 0.15 TO 0.35
REAR FIXING MOTOR
ACCORDING TO LS-EM-CPT-001
DIMENSIONNEL CONNECTEUR SELON LS-EM-STC-014
(TYPE 1 OU 2)
CONNECTOR DIMENSIONS ACCORDING TO LS-EM-STC-014 (TYPE 1 OR 2)

- LA REF A EST DEFINIE PAR L'AXE DE L'ANNEAU MOTEUR
ATTENTION LA REF A EST HORS ZONES : - AGRAFAGE ANNEAU
SERTISSAGE DES 2 ANNEAUX
- LA REF B EST DEFINIE PAR LE PLAN MOYEN DE L'EXTREMITÉ DE L'ANNEAU INTERIEUR.
- LE POINT O EST DEFINI PAR L'INTERSECTION DE LA REFERENCE A ET DU PLAN B.
- LA REFERENCE C EST DEFINIE PAR LA BISSECTRICE DE L'ANGLE (XOY)
- REF A IS DEFINED BY MOTOR RING AXIS
CAUTION : THE REFERENCE A IS OUTSIDE OF : - STAPLING
CRIMPING AREA OF THE 2 RINGS
- REF B IS DEFINED BY THE AVERAGE PLANE OF THE INTERNAL RING EXTREMITY
- THE O POINT IS DEFINED BY THE INTERSECTION OF REF A AND THE O PLANE
- REF C IS DEFINED BY THE BISECTING LINE OF THE (XOY) ANGLE

COURBES CARACTERISTIQUES A 12.0 VOLTS CHARACTERISTIC CURVES AT 12 V



- CARACTERISTIQUE POUR APPLICATION D9/Z8
CHARACTERISTIC FOR D9/Z8 APPLICATION

CARACTERISTIQUE MOTEUR SOUS 12 Volts MOTOR SPECIFICATION UNDER	
AU POINT DE CONTROLE SUR BANC MOTEUR MOTOR PERFORMANCE CHECK POINT/TEST BENCH	
SOUS C = 0.61 N.m	
○ Vitesse: 3157 ±8% tr/min Speed	○ Intensité: 27.7 ±8% A Current
○ Puissance absorbée: 332 W Power	○ Rendement typique: 60.7 % nominal Efficiency
DIVERS (P1) OTHER (P1)	
- Vitesse à vide: 5134 tr/min Unloaded speed	- Intensité à vide: 3.57 A Unloaded current
- FEM à 3000 tr/min: 6.80 V REF at 3000 tr/min	- Résistance: 0.186 Ohm Resistance
- Couple bloqué: 1.59 Nm Blocked torque	- Intensité à couple bloqué: 67.1 A Current with blocked torque
- Rendement maxi: 76 % Maximum efficiency	

- CARACTERISTIQUE POUR APPLICATION A64
POINT DE CONTROLE SECONDAIRE
NON SUIVI EN PRODUCTION
- CHARACTERISTIC FOR A64 APPLICATION
- SECONDARY CONTROL POINT, NOT
FOLLOWED IN PRODUCTION

CARACTERISTIQUE MOTEUR SOUS 12.5 Volts MOTOR SPECIFICATION UNDER	
AU POINT DE CONTROLE SUR BANC MOTEUR MOTOR PERFORMANCE CHECK POINT/TEST BENCH	
SOUS C = 0.56 N.m	
○ Vitesse: 3576 ±8% tr/min Speed	○ Intensité: 25.8 ±8% A Current
○ Puissance absorbée: 323 W Power	○ Rendement typique: 65 % nominal Efficiency
DIVERS (P1) OTHER (P1)	
- Vitesse à vide: 5430 tr/min Unloaded speed	- Intensité à vide: 3.82 A Unloaded current
- FEM à 3000 tr/min: 6.72 V REF at 3000 tr/min	- Résistance: 0.186 Ohm Resistance
- Couple bloqué: 1.64 Nm Blocked torque	- Intensité à couple bloqué: 70.6 A Current with blocked torque
- Rendement maxi: 77 % Maximum efficiency	

FICHE TECHNIQUE MECANIQUE MECHANICAL TECHNICAL SHEET

INDUCTEUR / INDUCTOR	INDUIT / INDUCEE
- 100 mm x 100 mm x 100 mm Material: 100 mm x 100 mm x 100 mm	- 100 mm x 100 mm x 100 mm Material: 100 mm x 100 mm x 100 mm
- 100 mm x 100 mm x 100 mm Material: 100 mm x 100 mm x 100 mm	- 100 mm x 100 mm x 100 mm Material: 100 mm x 100 mm x 100 mm
- 100 mm x 100 mm x 100 mm Material: 100 mm x 100 mm x 100 mm	- 100 mm x 100 mm x 100 mm Material: 100 mm x 100 mm x 100 mm

AVANT / FRONT	ARRIERE / BACK
- Nature du matériau: 100 mm x 100 mm Material: 100 mm x 100 mm	- Nature du matériau: 100 mm x 100 mm Material: 100 mm x 100 mm
- Nature du matériau: 100 mm x 100 mm Material: 100 mm x 100 mm	- Nature du matériau: 100 mm x 100 mm Material: 100 mm x 100 mm

CONNECTIQUE / CONNECTION	MOTEUR / MOTOR
- Nature du matériau: 100 mm x 100 mm Material: 100 mm x 100 mm	- Nature du matériau: 100 mm x 100 mm Material: 100 mm x 100 mm
- Nature du matériau: 100 mm x 100 mm Material: 100 mm x 100 mm	- Nature du matériau: 100 mm x 100 mm Material: 100 mm x 100 mm

Co ± 1.67 Cok ± 1.33 selon FORD
ou
Méthode des Attributs
Co ± 1.3 (capacité process) selon
GMV pour défaut de forme
Co ± 1.67 et Cok ± 1.33 according to FORD
or
Attributes Method
Co ± 1.3 (process capability) according to
GMV for shape defect

DESIGNATION	REF CLIENT CUSTOMER REF.	REF. SIEMENS SIEMENS REF.		APPLICATION	INDICATEUR DE SURETE COIL NUMBER	Ø DU FIL WIRE Ø	ANTI-PARASITAGE RFI	SENS DE ROTATION ROTATION DIRECTION		
		IND.	TYPE							
MOTEUR D9/Z8 MGA COIL C10	F659965R	C	773.70106	01	D	Ø 1/2 AC 6	10/9	0.95	2 SELS + COND 2 DOKES + CAPACITOR	SN / CC
MOTEUR D9/Z8 MGA COIL C10	F659966L	O	773.70106	02	D	Ø 1/2 AC 6	10/9	0.95	2 SELS + COND 2 DOKES + CAPACITOR	SN / CC

CARACTERIST. CRITIQUES CRITICAL CHARACTERISTICS		
N°	DESCRIPTION	DI Rep
1	Ø 773 ±0.6 / -0.8	1 24
2	Ø 98 ±0.5	1 24
3	131.1 ±0.64 / -0.85	1 24
4	12.9 ±0.65 / -1.04	1 24
5	12.7 ±0.65 / -1.04	1 24
6		-

PASSAGE EN CALAGE INTERNE: OF STEEL QUANTUM BEN 1377 HIG. C		D 09 P/27		D 13 203		D 13 203		D 13 203	
MOTOR BECOME INTERNAL COIL-PLAY: STEELQUANTUM FROM BEN 1377 HIG. C QUANTUM		C 09 P/27		C 13 203		C 13 203		C 13 203	
JOU AXIAL DEVIENT 0.15 A 0.35		C 09 P/27		C 13 203		C 13 203		C 13 203	
SUPPRESSION RONDelles PEUTRE		C 09 P/27		C 13 203		C 13 203		C 13 203	
PASSAGE EN DEFLECTEUR HYDRAUL		B 09 P/27		B 13 203		B 13 203		B 13 203	
RAY DE LA FICHE TECHNIQUE		B 09 P/27		B 13 203		B 13 203		B 13 203	
AJOUT DE L'APPLICATION A64 AC 100M A D9/Z8 CO		B 09 P/27		B 13 203		B 13 203		B 13 203	
AJOUT SPECIFICATION DU COIL: 16-07-08/3/D		B 09 P/27		B 13 203		B 13 203		B 13 203	
AJOUT DU TABLEAU CARACTERISTIQUE MOTEUR A64 AC		B 09 P/27		B 13 203		B 13 203		B 13 203	
AJOUT DE L'HEURE DANS IDENTIFICATION MOTEUR		B 09 P/27		B 13 203		B 13 203		B 13 203	
SUPPRESSION DU F DANS L'IDENTIFICATION		B 09 P/27		B 13 203		B 13 203		B 13 203	
AJOUT DU F DANS L'APPLICATION		B 09 P/27		B 13 203		B 13 203		B 13 203	
PASSAGE EN SERIE "SOU DES PLANS DEB0871 IND B		A 09 P/27		A 13 203		A 13 203		A 13 203	
DEB0871 IND B		A 09 P/27		A 13 203		A 13 203		A 13 203	
Designation		Index		Mod		date		check	
DIREC. SERIE MGA System:CATIA 4.28		JEANNEAU		0.000000		0.000000		0.000000	
REF CLIENT: 661641A		REF SAV: 773.70106		REF SAV: 773.70106		REF SAV: 773.70106		REF SAV: 773.70106	
DESIGNATION		MOTEUR MGA 12V 2S+C		MGA MOTOR 12V 2S+C		MGA MOTOR 12V 2S+C		MGA MOTOR 12V 2S+C	
SIEMENS		CND HVS		LA SUZE		LA SUZE		LA SUZE	
D 09 P/27		D 13 203		D 13 203		D 13 203		D 13 203	
773.70106		773.70106		773.70106		773.70106		773.70106	

NOTA: CE PLAN ISSU DE C.A.O. NE DOIT PAS ETRE MIS A JOUR SUR SON SUPPORT MAIS EN C.A.O.		Echelle 1/1 TOLERANCE GENERALE 1/1 SCALE 1/1 TOLERANCE GENERALE 1/1		1/1	
Plan 1/1		VERSIONS		1/1	
Fonction 1/1		MODIFICATION DE		1/1	
Qualité 1/1		P.R. 1: NEST PPS REMPLACE		1/1	
Produit 1/1		2: EST REMPLACE PAR LA REFERENCE		1/1	
Date: 27/02/97		R. RESTE VALABLE POUR P.R.		1/1	
Visto: J. L. L.		PLAN MOTEUR MGA D9/Z8/A64		1/1	
INDICE D		661641A D		1/1	
VALIDE PAR		661641A D		1/1	
Non: FORTIN		661641A D		1/1	
Fonction: 27/02/97		661641A D		1/1	
Date: 27/02/97		661641A D		1/1	
Visto: J. L. L.		661641A D		1/1	

CoC APPLICABLES:
APPLIED SPECIFICATIONS:
STE 86.323.266.99 89.1.28.4 DU 5/97
STE 96.050.566.99 87.2.85.3 DU 3/88
B21.70.90 84.6.1.84.2.1.84.1.1.84.1.2.84.8.84.7.2.1.84.4.2.86.6.3
86.6.2.86.2.86.6.5.84.4.1.85.1.35.4 DU 19/09/97
B22.63.10 811.5 DU 10/03/97
36-07-003/D

INDICE	RE- PART	MATERIALS FLAMMABILITY FLAME SPEED ≤ 100 mm/min	49 CFR 571-302
1/1	1/1	1/1	1/1
1/1	1/1	1/1	1/1
1/1	1/1	1/1	1/1